

中華民國五十七年十月十日創刊 第一〇六一號

校刊·非賣品

華夏導報

社址：中國文化學院 編輯室：二二三

發行人	郭長
社長	郭長
副社長	黃長
編輯	郭長
印刷	郭長
發行	郭長
系學	郭長

慶祝建校十二週年

校運會廿日揭幕

項目有茗拳舞蹈社團表演等

(本報訊)慶祝本校建校十二週年紀念，全校運動大會，訂於本月廿日舉行。

為配合當日開幕，河等五項。競賽項目有四〇〇公尺男生大隊接力、二〇〇公尺女生大隊接力、男女拔河比賽、以及男、女生立定跳遠等項。

目計有大二男生苗拳、體育系八卦陣、舞專舞蹈、各社團表演、男女生拔

箴一日每

。人爲以可不，親乎得不

If one could not get the hearts of his parents he could not be considered a man. Mencius

供提會分興復化文院本

手續時，每套將贈 價貳佰元。

孔學論文競賽

孟會 余金水獲獎

(本報訊)中華民國孔孟學會所舉辦六十二年度，各級學校學生孔孟學說論文競賽，本校孔孟學社余金水同學(中文系四年級)大作「現代青年對孔孟學說應有的認識」一文，經該會評定爲大專組優等。榮獲獎金三千元。

集訓辦法已到

表領代班一大

(本報訊)據畢服會表示，畢業班同學的學士服，早已發下，少部份尚未領取的班級，待通知後，請速至華岡學會領取。

(本報訊)由華僑救聯總會與僑委會主辦的僑生歌唱比賽，定於五月五日(星期日)上午八時三十分，在華僑救聯總會百齡堂舉行。

李爾王昨閉幕

今綵排不了緣

(本報訊)本校第五屆華岡藝展的舞台劇「李爾王」，已於昨晚圓滿閉幕，深獲各界好評。「李爾王」一劇自四日揭開本屆「華岡藝展」序幕以來，由於參加演出的同學態度認真，導演王生善要求嚴格，演出成績甚佳。

華岡藝展第二炮將由劇三同學演出國語劇「不了緣」訂於十一日綵排，十二日招待各界，十三日起正式演出，本校同學可享有二張票兩個座位的優待。

「李爾王」的雙重貢獻

最近，舞台劇在台北掀起了熱潮，尤其是沙士比亞的「李爾王」在藝術館的演出，更爲轟動。

沙士比亞的劇本，有萬永的文學與哲理價值。這位被後人尊崇的偉大劇作家；由於他是個哲人，所以他超越時間和空間，而以整個宇宙作爲一個循環律，也因此他永不朽。

華岡藝術系應屆畢業生選擇了莎翁四大悲劇之一——「李爾王」，向社會展露他們學習的成果，他們淋漓盡致的表現在這齣世界名劇上，平心而論，莎翁筆下的對白，耐人尋味，章章如同詩篇，華岡每次藝展均選擇莎翁的文學劇表演才華，同時也印證了他們在文學上的涵養，所以他們貢獻給台下觀眾的是雙重享受，還有對人生的啓示。

「李爾王」是以固定不變的舞台，而以燈光強調表演區，在「分區」表演中，既不零亂，也不單調，因爲戲劇本身的衝激性已令觀眾神往。

導演王生善除了巧妙的用舞台燈光強調「焦點區」外，還以影像的畫面，交響樂的配音，表現出英法戰爭的激烈，給觀眾戰爭的「真實」感。同時，他還將舞台伸展在台下，在一開始，着盔甲的號兵珠光寶氣的貴婦，雍容華貴公主，被人簇擁着的李爾王，都是由台步上舞台，觀眾與演員距離拉近了，還使觀眾被氣氛所鎮懾，如同置身於大不列顛的深宮中。

飾李爾王的傅維德，他以廿多歲的年輕人，深刻的揣摩那位八十餘歲的李爾王由專橫而至悲涼又轉爲威儀。他在舞台上，那麼深刻的演活了這位悲劇人物，尤其當他飄着白髮白鬚與大自然風暴抗衡的一場戲，令人既感動又激賞。

雖然，這只是一群「學生演員」，但他們所表現的純熟與練達演技，令人不得不刮目相看。據了解，好幾位都由於演出的出色，已被邵氏公司與三家電視公司所網羅。(轉自聯合報九版)



△植物系一年級林瑜能同學遺失六二三六三九號借書證作廢。

△地一李進盛遺失學生證六二二七二七號，聲明作廢。

△韓文系辦公室遺失韓文協會印章一枚作廢。

△慶慶華遺失華岡寶智銀行字摺〇二〇九一二聲明作廢。

△觀二黃錦雲遺失借書證，盼拾獲者送至觀光系辦公室。

△拾獲學生公車票乙張，編號二二，請至本報認領。



郭副院長旅美第五信

創辦入賜鑒：

時間過得太快了。到波士頓又到一星期，在這裏碰到許多創辦人的學生和朋友，大家對文化學院都很關切。從三十日起，此間東南亞圖書館長與員會議，約有近百人參加，此會由董世綱先生主席。非常榮幸地他特別介紹我，並請我對會講話，我特別介紹我們的學校。大家都感到驚喜我們有這樣年輕的副院長。認為這是中國起用新人中興的氣象。我在肯塔基大學，他們的亞洲事務委員會歡宴，也覺得我們的國家能用這樣的年輕人擔當重任，這是希望活力的象徵。於是我又把創辦入用的制度宣傳一番，他們很感興趣。

亞洲協會年會四月一日—三日召開，中國海外學人雲集，波士頓旅館訂購一空，我即便中參加，實亦幸至。

此番在美訪問，看了許多，感觸特深。我感到自己國家各方面的落伍，有多少的事可以做，而未做，今天責備人無濟於事，只有埋頭苦幹，從自己做起，許多事情還要從頭做起。我看了美國的中國研究，他們的耐心與成果，實在值得敬佩與學習，我們今後也實在應該加倍努力。

目前時間便到哈佛讀書，在那裏也碰到一些美國研究東亞的教授，經常和他們討論。再過幾日，我便到哈佛研究所去找些資料。

學校事務繁忙，望無操勞過度。此間所遇創辦人之朋友學生，無不以此關極。謹報行踪，並叩謝安。

後學 郭榮超叩 民國六三、三、卅於波士頓

海洋研究所長關世傑

在美國考察魚礁通訊

曉公夫子鈞鑒：世傑於三月十九日飛抵美國休士頓。參加由美商務部主持之「世界人工魚礁會議」，到會有英、法、澳、日、中國代表，及美各地區大學教授學者專家，約二五〇人。聽取「世界魚礁發展」介紹，「魚礁之科學研究」「魚礁之建造」「魚礁之經濟價值及法理」問題。並舉行各項展覽，配合影片介紹，現場說明。美國每年投資之魚礁研究，及海洋生物資源培育，在二十億美元以上。台灣此項工作，正在開始，借鏡之處甚多。

廿二日飛美國南方大港紐奧良，為墨西哥灣之「石油鑽井業務中心」。承中油公司海城處斯叔克兄委託，調查「海城石油生產之後勤支援」問題。經分別訪問美 U.S.G.S - A.M.A. CO - Roger 等公司。經安排乘直昇飛機，飛往墨西哥灣，參觀鑽井設備，安全維護，後勤支援，補給方法，船舶運輸等。見各方工程浩大，設計新穎。海城石油生產，誠為一偉

大創作。經與專家研究，如何進行我方之準備工作，以供中油之參考。已獲得結論，及進展之方法，回台後，當可分別進行。

在美會見友人甚多，如駐休士頓之總領事鄧權昌先生，為傑多年之好友。許以琪、吳星生兩地質博士，在美西方地質調查公司，均有相當成就。在紐奧良有魚類繁殖博士連俊國，海城石油生產系統設計專家尹慶凱，本校畢業一音樂系之李啓源小姐，與石油工程師（斯叔克博士之公子）靳原理結婚，刻仍在紐奧良港交響樂團工作。各位均協助我從事調查研究，及將有助本校之發展。

廿九日飛南佛州大學訪問海洋系校友邱文安，並與各方研究合作。再轉往華府，紐約、波士頓等地參觀，此行較前次訪美，進行工作具體，參觀亦較專門，研究更求深入，以求有利於「海洋之發展」及「事業之推廣」。旅途匆匆，謹先報告，歸途經東京，將參觀其「人工魚礁」與「海洋公園」之計畫。祝政躬康泰！

海洋研究所關世傑敬啟 三月廿七日於美國紐奧良

針灸在美國

本校前僑生輔導中心主任楊秀鶴女士來函

曉公夫子尊前：來美將及一年，數經遷移，工作復緊張忙迫，每一握管，千言萬語湧集心頭，不知從何訴起。近來美國因受能源缺乏之影響，失業日眾，各大公司工廠，均在裁員，鶴因業針灸，未受影響。初來為助理醫生，週薪二五〇元美金。近單獨診治患者，薪水升至每週五〇〇元，扣去稅金，每月尚可拿到一千五百元。此間物價上漲甚多。公寓每月租金二二〇元。近來美人發現針灸療效甚佳，許多州法律尚無明文規定開放。患者不惜駕車數百里來救治。普通風濕症，西醫常建議患者開刀，不但痛苦未除，反成殘廢。（不能行走，只坐輪椅）如抽筋之節，有用石膏敷週向未癒。針灸則可肩臂間，敷針立即即可舉臂，痛苦消除。有一病患，曾化去一千餘元，未能舉臂，手無力握物，歡喜若狂，又有一患耐。鶴針一刺病即消失。彼視為奇蹟，歡喜若狂，又有一患氣喘者，六次斷根，夫婦兩人邀我往其家庭醫生處，證明針灸療效。針灸在美，大有前途。我們文化學院可開班講授，并灌輸中醫醫病常識，可助其判斷病情。因來求治之病患，大都通身是病，西醫無法可施始來嘗試，病情至為複雜。若能發揚光大，在歐美醫界可說是一次大革命。現在許多病人，都在埋怨西醫草菅人命，弄得一身是病。我處中心每天有五六十人，工作忙迫，非常勞累。

新年承 尊座寄贈年曆月曆，至為心感。僑生近得宋主任輔導，彼等來信，均感慈座之關懷，生活得獲愉快，安心求學，實獲慈座之賜也。僑生來信，他們是全台灣僑生中最幸福者，若無慈座及院長之愛護，生活失去中心，思想無由集中。韓劍鋒已被選為全省僑生總幹事，亦華岡之光也，匆匆不盡一一。天寒，伏維珍重。專此敬肅 大安

蕭院長、喬院長前請安 弟子楊秀鶴拜上 三、廿七日

周金聲教授 中國經濟史有英文譯本

曉公創辦入鈞鑒：故有陳者聲以民生史觀立論所著之「中國經濟史」，已為美國大學重視而採用為教材矣。此項榮譽應歸屬於中國文化學院。非聲個人之榮也。茲將美國西華盛頓大學史學系教授 Edward H. Kirkham 來函稱：「現將尊著『中國經濟史』譯成提要出版，除作為學生教材之用外，並普發美國各大學圖書館及經濟學界研究參考。又謂：日後擬將『中國經濟史』全部譯成英文出版發行，特來函徵求許可意見。該美國教授對漢學似頗有根基，中文寫作亦好。今特將原函影印本及復函，一併呈奉 鈞核、書此敬頌 道安 舊屬 周金聲敬上 三月卅一日

讀者文摘捐贈廣告 及市場學書籍

曉公吾師鈞鑒：為配合本所新年度之發展，渠特廣徵本所主要核心人士之興革意見，目前已陸續寄回，甚具價值，特附呈上。

讀者文摘對中華學術院廣告研究所成立「廣告文庫」極為支持。特由美國總社選出珍貴之廣告及市場學方面書籍八箱，專運來台，捐贈本所。（附上原函），使該所之收藏大為增加。該所將於編目後，凡本校同學皆可借閱。

又本班第一期畢業在即，已請名師指導，要舉行作品展覽一次，主題是「歡迎到華岡來」觀彩色海報五十幅。其中第一名提供觀光局作我國宣傳集作之參考。（餘容再呈） 謹請鈞安 生 渠 謹呈

附讀者文摘社來函

前接來函得悉貴所擬成立「廣告學文庫」以為「現代廣告研究班」之研究中心，欣喜非常。蓋從事廣告工作多年，實感有廣告圖書館設立之需，唯心有餘而力不足矣。現能躬逢其盛，替世界第一所廣告圖書館略效精力，實有幸焉。故立即去信讀者文摘美國總公司，請寄有關廣告書籍數冊，然後連同香港所得，才一併寄往。

然美國方面因蒐集資料，需時良久，故遲遲未有回信，敬請原諒。

日前接獲美國覆信，透露已代選出有關廣告和市場學方面書籍，整理八箱，在運港途中。閱信後立修此函，一俟書籍到港，立即寄上。讀者文摘廣告總監范鼎三月二十八日